



NATURA 2000 - STANDARDOWY FORMULARZ DANYCH

dla obszarów specjalnej ochrony (OSO),
proponowanych obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty (pOZW),
obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty (OZW) oraz
specjalnych obszarów ochrony (SOO)

OBSZAR PLH260020
NAZWA
OBSZARU Dolina Mierzawy

ZAWARTOŚĆ

- [1. IDENTYFIKACJA OBSZARU](#)
- [2. POŁOŻENIE OBSZARU](#)
- [3. INFORMACJE PRZYRODNICZE](#)
- [4. OPIS OBSZARU](#)
- [5. STATUS OCHRONY OBSZARU](#)
- [6. POWIĄZANIA OBSZARU](#)
- [7. MAPA OBSZARU](#)

1. IDENTYFIKACJA OBSZARU

1.1. Typ B	1.2. Kod obszaru PLH260020	Powrót
---------------	-------------------------------	------------------------

1.3. Nazwa obszaru

Dolina Mierzawy

1.4. Data opracowania 2009-02	1.5. Data aktualizacji 2025-05
----------------------------------	-----------------------------------

1.6. Instytucja lub osoba przygotowująca wniosek:

Nazwisko/Organizacja:	Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska
Adres:	Polska Al. Jerozolimskie 136 Warszawa 02-305
Adres e-mail:	kancelaria@gdos.gov.pl

Data zaproponowania obszaru jako OZW:	2009-10
Data zatwierdzenia obszaru jako OZW(*):	2012-01
Data objęcia obszaru ochroną SOO:	2023-04
Krajowe odniesienie prawne dla formy ochrony SOO:	rozp. MKiŚ z dn. 10 marca 2023 r. w spr. soo Dolina Mierzawy (PLH260020)

2. POŁOŻENIE OBSZARU

[Powrót](#)

2.1. Położenie centralnego punktu [wartości dziesiętne stopni]:

Długość geograficzna
20.3036

Szerokość geograficzna
50.5212

2.2. Powierzchnia [ha]:

1320.15

2.3. Obszar morski [%]

0.0

2.5. Kod i nazwa regionu administracyjnego

Kod poziomu NUTS 2

Nazwa regionu

PL33	Świętokrzyskie
------	----------------

2.6. Region biogeograficzny

Kontynentalny (100.0
%)

3. INFORMACJE PRZYRODNICZE

[Powrót](#)

3.1. Typy siedlisk przyrodniczych występujących na terenie obszaru i ocena znaczenia obszaru dla tych siedlisk:

Typy siedlisk wymienione w załączniku I						Ocena obszaru			
Kod	PF	NP	Pokrycie [ha]	Jaskinie [liczba]	Jakość danych	A B C D	A B C		
						Reprezentatywność	Powierzchnia względna	Stan zachowania	Ocena ogólna
6410			5.48		M	B	C	B	B
6510			509.76		M	B	C	B	B
7230			0.51		M	D			
9170			18.35		M	B	C	B	C
91E0			54.92		M	B	C	B	C

- PF: dla typów siedlisk, do których mogą odnosić się zarówno formy priorytetowe, jak i niepriorytetowe (6210, 7130, 9430) należy wpisać „x” w kolumnie PF celem wskazania formy priorytetowej.
- NP: jeśli dany typ siedliska nie istnieje już na danym terenie, należy wpisać „x” (opcjonalnie).
- Pokrycie: można wpisywać z dokładnością do wartości dziesiętnych.
- Jaskinie: w przypadku siedlisk typu 8310 i 8330 (jaskinie) należy podać liczbę jaskiń, jeśli nie są dostępne szacunkowe dane na temat powierzchni.
- Jakość danych: G = „wysoka” (np. na podstawie badań); M = „przeciętna” (np. na podstawie częściowych danych i ekstrapolacji); P = „niska” (np. zgrubne dane szacunkowe).

3.2. Gatunki objęte art. 4 dyrektywy 2009/147/WE i gatunki wymienione w załączniku II do dyrektywy 92/43/EEG oraz ocena znaczenia obszaru dla tych gatunków

Gatunki	Populacja na obszarze	Ocena obszaru
---------	-----------------------	---------------

Grupa	Kod	Nazwa naukowa	S	NP	Typ	Wielkość		Jednostka	Kategoria	Jakość danych	A B C D	A B C		
						Min	Maks		C R V P		Populacja	Stan zachowania	Izolacja	Ogólnie
A	1188	Bombina bombina			p	11	50	i		M	D			
M	1337	Castor fiber			p	31	56	i	C	P	C	B	C	C
F	1163	Cottus gobio			p				C	M	C	B	C	C
F	2484	Eudontomyzon mariae			p				R	M	C	B	C	C
F	1096	Lampetra planeri			p				R	M	C	B	C	C
P	1903	Liparis loeselii			p	1	5	i		M	D			
M	1355	Lutra lutra			p	3	11	i	C	P	C	B	C	C
I	1060	Lycaena dispar			p	11	50	i		M	D			
I	4038	Lycaena helle			p	11	50	i		M	D			
I	1037	Ophiogomphus cecilia			p				C	M	C	B	C	C
I	6177	Phengaris teleius			p	51	100	i		M	D			

- Grupa: A = płazy, B = ptaki, F = ryby, I = bezkręgowce, M = ssaki, P = rośliny, R = gady.
- S: jeśli dane o gatunku są szczególnie chronione i nie mogą być udostępnione publicznie, należy wpisać „tak”.
- NP: jeśli dany gatunek nie występuje już na danym terenie, należy wpisać „x” (opcjonalnie).
- Typ: p = osiadłe, r = wydające potomstwo, c = przelotne, w = zimujące (w przypadku roślin i gatunków niemigrujących należy użyć terminu „osiadłe”).
- Jednostka: i = osobniki pojedyncze, p = pary lub inne jednostki według standardowego wykazu jednostek i kodów zgodnego ze sprawozdawczością na podstawie art. 12 i 17 (zob. [portal referencyjny](#)).
- Kategorie liczebności (kategoria): C = powszechne, R = rzadkie, V = bardzo rzadkie, P = obecne - wypełnić, jeżeli brak jest danych (DD), lub jako uzupełnienie informacji o wielkości populacji.
- Jakość danych: G = „wysoka” (np. na podstawie badań); M = „przeciętna” (np. na podstawie częściowych danych i ekstrapolacji); P = „niska” (np. zgrubne dane szacunkowe); DD = brak danych (kategorię tę należy stosować wyłącznie, jeśli nie da się dokonać nawet zgrubnej oceny wielkości populacji - w takiej sytuacji można pozostawić puste pole dotyczące wielkości populacji, jednak pole „Kategorie liczebności” musi być wypełnione).

4. OPIS OBSZARU

4.1. Ogólna charakterystyka obszaru

[Powrót](#)

Klasa siedliska przyrodniczego	Pokrycie [%]
N17	1.34
N19	2.01
N16	5.03
N23	0.41
N07	8.9
N10	75.09
N12	7.24

Dodatkowa charakterystyka obszaru:

Obszar Natura 2000 Dolina Mierzawy PLH260020 zgodnie z podziałem administracyjnym położony jest w województwie świętokrzyskim, w powiatach jędrzejowskim i pińczowskim, w gminach Wodzisław (769,02 ha) i Michałów (551,12 ha). Według fizyczno-geograficznego podziału Polski obszar ten leży w mezoregionach Płaskowyż Jędrzejowski oraz niewielkim fragmentem w mezoregionie Garb Wodzisławski, makroregionie Niecka Nidziańska, podprovincji Wyżyna Małopolska. Zgodnie z ujęciem geobotanicznym obszar ten położony jest w Okręgu Miechowsko-Pińczowskim Krainy Miechowsko Sandomierskiej.

Pierwszy z mezoregionów zbudowany jest z margli kredowych, na których wykształciły się urodzajne rędziny pokryte miejscami piaskami i glinami czwartorzędowymi. Na południe od Mierzawy znajduje się Garb Wodzisławski, w którego skład wchodzi pasmo wzniesień o kierunku NWW-SEE, często przekraczających 300 m n.p.m. Wzniesienia te zbudowane są z kredowych wapieni i margli, które zostały przykryte osadami czwartorzędowymi, z których na powierzchni dominują lessy. W dolinie rzeki Mierzawy i jej dopływów zalegają piaszczyste i mułowe aluwia, budujące równinę zalewową. Teren ma charakter falistej, lessowej wyżyny o łagodnych i szerokich wzniesieniach, pomiędzy którymi leżą płaskie równiny piaszczyste, w kilku miejscach poprzedzielany jest suchymi dolinkami i wąwozami o stromych zerodowanych stokach.

Rzeka Mierzawa jest prawobrzeżnym dopływem Nidy. Ma długość ponad 64 km, z czego ok 1/3 znajduje się w obszarze Dolina Mierzawy. Źródła rzeki znajdują się w miejscowości Brydzyń (woj. małopolskie), uchodzi do Nidy w okolicach Pawłowic koło Pińczowa. W dużej części nurt został uregulowany, a fragmenty rzeki przypominają kanały rzeczne.

Obszar Niecki Nidziańskiej, na której zlokalizowana jest ostoja Dolina Mierzawy zalicza się do regionu Wyżyny Środkowomałopolskiej. Na warunki termiczne obszaru mają wpływ sąsiednie regiony klimatyczne. Średnia roczna temperatura powietrza wynosi około 7,5°C. Najcieplejszym miesiącem jest lipiec, kiedy to średnia miesięczna temperatura wynosi 18°C, a najniższa średnia miesięczna wypada na styczeń i wynosi -2°C. Nieckę Nidziańską można zaliczyć do obszarów względnie mało zachmurzonych w Polsce. Średnia wielkość zachmurzenia na tym obszarze wynosi od 62% do 64%. Bezchmurna pogoda występuje tutaj około 35-40 dni w roku. Około 50 dni w roku można zaliczyć jako dni pogodne, zaś dni pochmurnych jest około 130. Ma to wpływ na średni czas dopływu bezpośredniego promieniowania słonecznego do powierzchni, który wynosi około 1550-1600 godzin rocznie. Okres wegetacji wynosi ok. 220 dni. Roczne sumy opadów są niższe od sąsiednich obszarów wyżynnych i wahają się od 550 do 650 mm. Aż 70% opadów przypada na ciepłe miesiące (od kwietnia do września), a na sam miesiąc lipiec przypada 20% sumy rocznych opadów. Około 75% opadów ulega wyparowaniu. Parowanie potencjalne na opisywanym obszarze w okresie wegetacyjnym przekracza 700 mm. Pokrywa śnieżna zalega na tym obszarze średnio 60 dni w roku. Na tym obszarze przeważają słabe i bardzo słabe wiatry zachodnie i północnozachodnie o średniej rocznej prędkości 2-3 m/s.

W Dolinie Mierzawy dominują wykształcone w starorzeczach i wilgotnych zagłębieniach różnego rodzaju gleby mineralno - organiczne, torfowe, mułowe oraz murszowe. Występują one w całej dolinie po obu brzegach Mierzawy. Z wylewami rzeki i osadzonymi się na tych terenach drobnoziarnistymi piaskami aluwialnymi związane są również urodzajne czarne ziemie oraz gleby glejowe. Na pokrywach lessowych i ilastych, które zalegają ponad równiną zalewową Mierzawy, wytworzyły się płyty czarnoziemów oraz gleb brunatnych. Rzeka Mierzawa stanowi prawobrzeżny dopływ Nidy o długości 59,6 km i powierzchni zlewni 563,6 km². Stanowi granicę trzech mezoregionów - Wyżyny Miechowskiej, Garbu Wodzisławskiego i Płaskowyżu Jędrzejowskiego w obrębie Niecki Nidziańskiej.

4.2. Jakość i znaczenie

W obszarze stwierdzono występowanie następujących typów siedlisk przyrodniczych z załącznika I Dyrektywy Siedliskowej. Są to: 6410 Zmiennowilgotne łąki trzęślicowe (Molinion), 6510 Niżowe i górskie świeże łąki użytkowane ekstensywnie (Arrhenatherion elatioris), 9170 Grąd środkowoeuropejski i subkontynentalny (Galio-Carpinetum, Tilio-Carpinetum), 91E0 Łęgi wierzbowe, topolowe, olszowe i jesionowe (Salicetum albo-fragilis, Populetum albae, Alnenion glutinoso-incanae, olsy źródłiskowe) oraz gatunki 1337 bór europejski Castor fiber, 1163 głowacz białopłetwy Cottus gobio, 2484 minóg ukraiński Eudontomyzon mariae, 1096 minóg strumieniowy Lampetra planeri, 1355 wydra Lutra lutra i 1037 trzepla zielona Ophiogomphus cecilia z załącznika II tej dyrektywy.

6410 Zmienneowilgotne łąki trzęślicowe (Molinion) są jedną z najbardziej zróżnicowanych półnaturalnych formacji łąkowych powstałych na skutek ekstensywnej gospodarki człowieka. Łąki te wyróżniają się wielogatunkową strukturą i swoistą fenologią rozwoju, a ich amplituda ekologiczna jest bardzo szeroka. Powstają zarówno na podłożach zasobnych, jak i mezotroficznych oraz oligotroficznych, wilgotnych i świeżych. Specyficzną cechą siedliska jest zmienny poziom wody gruntowej w ciągu roku. Zgodnie z dokumentacją projektu planu zadań ochronnych reprezentatywność na C m.in. z uwagi na niewielki udział gatunków typowych, zniekształcenie siedliska poprzez zarastanie trzciną pospolitą oraz systematyczne obniżanie się poziomu wód gruntowych. Stan zachowania w obszarze oceniono na B z uwagi na zubożały skład gatunkowy oraz zwiększony udział ekspansywnych gatunków, takich jak trzcina pospolita *Phragmites australis* i śmiałek darniowy oraz pozostawiona martwa materia organiczna. Powierzchnię względną oceniono na C ponieważ powierzchnia siedliska w obszarze stanowi nie więcej niż 2% powierzchni tego siedliska w kontynentalnym regionie biogeograficznym w kraju. Ocena ogólna C wynika z ocen jakie zostały nadane przy reprezentatywności, powierzchni względnej oraz stanie zachowania.

6510 Niżowe i górskie świeże łąki użytkowane ekstensywnie (*Arrhenatherion elatioris*) - antropogeniczne zbiorowiska użytków zielonych na żyznych, świeżych glebach mineralnych bez śladów zabagnienia. Siedlisko to powstało po wycięciu lasów liściastych i zagospodarowaniu tych terenów, jako łąki kośne. Są one bogate florystycznie i wysoko produktywne. Zgodnie z dokumentacją projektu planu zadań ochronnych reprezentatywność siedliska oceniono na B, m.in. z uwagi na za mały udział gatunków charakterystycznych dla siedliska. Powierzchnię względną oceniono na C, ponieważ powierzchnia siedliska w obszarze stanowi nie więcej niż 2% powierzchni tego siedliska w kontynentalnym regionie biogeograficznym w kraju. Stan zachowania siedliska oceniono na B ponieważ większość płatów siedliska jest użytkowana - koszona. Ocena ogólna B wynika z ocen jakie zostały nadane przy reprezentatywności, powierzchni względnej oraz stanu zachowania.

9170 Grąd środkowoeuropejski i subkontynentalny (*Galio-Carpinetum*, *Tilio-Carpinetum*) to zbiorowisko leśne o szerokim, naturalnym zasięgu. Reprezentuje je grupa wielogatunkowych, żyznych lasów liściastych z dominacją dębu i graba. Charakteryzują się bogactwem runa oraz złożoną strukturą drzewostanu. Zgodnie z opracowanymi zadaniami ochronnymi stanowiącymi aneks do planu urządzania lasu dla Nadleśnictwa Pińczów reprezentatywność oceniono na B. Powierzchnię względną oceniono na C, ponieważ powierzchnia siedliska w obszarze stanowi nie więcej niż 2% powierzchni tego siedliska w kontynentalnym regionie biogeograficznym w kraju. Stan zachowania siedliska oceniono na B z uwagi na dobrze zachowaną strukturę oraz dobre perspektywy ochrony. Ocena ogólna C wynika z ocen jakie zostały nadane przy reprezentatywności, powierzchni względnej oraz staniu zachowania.

91E0 Łęgi wierzbowe, topolowe, olszowe i jesionowe (*Salicetum albo-fragilis*, *Populetum albae*, *Alnenion glutinoso-incanae*, olsy źródłiskowe) - W klasyfikacji siedlisk leśnych, łęg jesionowo-olszowy związany jest z siedliskiem olsu jesionowego. W drzewostanie dominuje olsza czarna *Alnus glutinosa*. Olszy często, lecz nie zawsze towarzyszy domieszka jesionu wyniosłego *Fraxinus excelsior*. W warstwie krzewów dominuje czeremcha zwyczajna *Padus avium*. Warstwa runa, zazwyczaj bujna i zwarta, jest tworzona przez gatunki właściwe nie tylko dla lasów łęgowych, lecz przechodzące z siedlisk grądowych, olsowych i bagiennych. Zgodnie z ekspertyzą przyrodniczą reprezentatywność została oceniona na C – znacząca z uwagi na słabo wykształcone runo, niski udział gatunków typowych i przesuszenie. Powierzchnię względną oceniono na C, ponieważ powierzchnia siedliska w obszarze stanowi nie więcej niż 2% powierzchni tego siedliska w kontynentalnym regionie biogeograficznym w kraju. Stan zachowania siedliska oceniono na B z uwagi na dobrze zachowaną strukturę oraz dobre perspektywy ochrony. Ocena ogólna C wynika z ocen jakie zostały nadane przy reprezentatywności, powierzchni względnej oraz stanie zachowania.

1337 bóbr europejski *Castor fiber*. Populacja została oceniona na C co stanowi nie więcej niż 2% populacji krajowej. Stan zachowania oceniono na B z uwagi na dobrze zachowane cechy siedliska gatunku. Izolacja gatunku została oceniona na C z uwagi na rozległy obszar występowania. Ocena ogólna C z uwagi na pozostałe parametry.

1163 głowacz białopłetwy *Cottus gobio* Populacja została oceniona na B tj. kształtuje się na poziomie 2% do 15% populacji krajowej. Stan zachowania oceniono na B z uwagi na dobrze zachowane cechy siedliska gatunku. Izolacja gatunku została oceniona na C z uwagi na rozległy obszar występowania. Ocena ogólna C

z uwagi na pozostałe parametry.

2484 minóg ukraiński *Populacja* została oceniona na C co stanowi nie więcej niż 2% populacji krajowej. Stan zachowania oceniono na B z uwagi na dobrze zachowane cechy siedliska gatunku. Izolacja gatunku została oceniona na C z uwagi na rozległy obszar występowania. Ocena ogólna C z uwagi na pozostałe parametry.

1096 minóg strumieniowy *Lampetra planeri* *Populacja* została oceniona na C co stanowi nie więcej niż 2% populacji krajowej. Stan zachowania oceniono na B z uwagi na dobrze zachowane cechy siedliska gatunku. Izolacja gatunku została oceniona na C z uwagi na rozległy obszar występowania. Ocena ogólna C z uwagi na pozostałe parametry.

1037 trzepla zielona *Ophiogomphus cecilia* *Populacja* została oceniona na C co stanowi nie więcej niż 2% populacji krajowej. Stan zachowania oceniono na B z uwagi na dobrze zachowane cechy siedliska gatunku. Izolacja gatunku została oceniona na C z uwagi na rozległy obszar występowania. Ocena ogólna C z uwagi na pozostałe parametry.

1355 wydra *Lutra lutra* *Populacja* została oceniona na C co stanowi nie więcej niż 2% populacji krajowej. Stan zachowania oceniono na B z uwagi na dobrze zachowane cechy siedliska gatunku. Izolacja gatunku została oceniona na C z uwagi na rozległy obszar występowania. Ocena ogólna C z uwagi na pozostałe parametry.

Wskazywanie w SDF siedliska 6210 Murawy kserotermiczne (*Festuco-Brometea* i ciepłolubne murawy z *Asplenion septentrionalis* i *Festucion pallescentis*) w czasie opracowywania danych dla obszaru było pierwotnym błędem naukowym, zawnioskowano o usunięcie z przedmiotów ochrony.

Ponadto w obszarze stwierdzono siedlisko 7230 Górskie i nizinne torfowiska zasadowe o charakterze młak, turzycowisk i mechowisk którego reprezentatywność oceniono na D. Stwierdzono również siedliska gatunków 1188 kumak nizinny *Bombina bombina*, 1903 lipiennik *Loesela Liparis loeselii*, 1060 czerwoczyk nieparek *Lycaena dispar*, 4038 czerwoczyk fioletek *Lycaena helle*, 6177 modraszek telejus *Phengaris teleius*, których populacje w obszarze oceniono na D - nieistotna.

4.3. Zagrożenia, presje i działania mające wpływ na obszar

Najważniejsze oddziaływania i działalność mające duży wpływ na obszar

Oddziaływania negatywne			
Poziom	Zagrożenia i presje [kod]	Zanieczyszczenie (opcjonalnie) [kod]	Wewnętrzne / zewnętrzne [i o b]
M	X		b
Oddziaływania pozytywne			
Poziom	Działania, zarządzanie [kod]	Zanieczyszczenie (opcjonalnie) [kod]	Wewnętrzne / zewnętrzne [i o b]
M	X		b

Poziom: H = wysoki, M = średni, L = niski.

Zanieczyszczenie: N = stosowanie azotu, P = stosowanie fosforu/fosforanów, A = stosowanie kwasów/zakwaszanie, T = toksyczne chemikalia nieorganiczne,

O = toksyczne chemikalia organiczne, X = zanieczyszczenia mieszane.

i = wewnętrzne, o = zewnętrzne, b = jednocześnie.

4.4. Własność (opcjonalnie)

Typ		[%]
Publiczna	Krajowa/federalna	0
	Kraj	0
	związkowy/województwo	0
	Lokalna/gminna	0
	Inna publiczna	0
Własność łączna lub współwłasność		0
Prywatna		0
Nieznana		100
Suma		100

4.5. Dokumentacja (opcjonalnie)

1. Przemyski A. (praca zbiorowa). 2019 . Ekspertyza przyrodnicza dla obszaru Natura 2000 Dolina Mierzawy na potrzeby projektu POIS.02.04.00-00-0193/16 pn. Opracowanie planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000. Kielce2. Przemyski A. (praca zbiorowa). 2021. Ekspertyza przyrodnicza dla obszaru Natura 2000 Dolina Mierzawy na potrzeby projektu POIS.02.04.00-00-0193/16 pn. Opracowanie planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 – ANEKS NR 1. Kielce3. Biuro Urządzania Lasu i Geodezji Leśnej w Radomiu. 2020. Zadania Ochronne dla Obszaru Natura 2000 Dolina Mierzawy PLH260020, dla Nadleśnictwa Pińczów. Radom.4. Kulpiński K. Tyc A. 2023 r. Inwentaryzacja siedliska *6210 Murawy kserotermiczne (Festuco-Brometea) w obszarze Natura 2000 Dolina Mierzawy PLH260020. Kraków5. Wróbel D. (red.) 2023. Opracowanie dokumentacji na potrzeby sporządzenia planów ochrony dla rezerwatów przyrody – Lubcza.

5. STATUS OCHRONY OBSZARU (OPCJONALNIE)

5.1. Istniejące formy ochrony na poziomie krajowym i regionalnym:

[Powrót](#)

Kod	Pokrycie [%]	Kod	Pokrycie [%]	Kod	Pokrycie [%]
PL04	89.82	PL02	0.53		

5.2. Powiązanie opisanego obszaru z innymi formami ochrony:

na poziomie krajowym lub regionalnym:

Kod rodzaju	Nazwa terenu	Rodzaj	Pokrycie [%]
PL02	Lubcza	*	0.53
PL04	Miechowsko-Działoszycki	*	86.9
PL04	Nadnidziański	*	2.92

6. ZARZĄDZANIE OBSZAREM

6.1. Organ lub organy odpowiedzialne za zarządzanie obszarem:

[Powrót](#)

Organizacja:	Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Kielcach
Adres:	Polska Szymanowskiego 6 25-361 Kielce

Adres e-mail: sekretariat@kielce.rdos.gov.pl

6.2. Plan(-y) zarządzania:

Aktualny plan zarządzania istnieje:

- ☐ Tak
☒ Nie, ale jest w przygotowaniu
☐ Nie

7. MAPA OBSZARU

[Powrót](#)

Nr ID INSPIRE: PL.ZIPOP.1393.N2K.PLH260020

Mapa załączona jako plik PDF w formacie elektronicznym (opcjonalnie)

☒ Tak ☐ Nie

Odniesienie lub odniesienia do oryginalnej mapy wykorzystanej przy digitalizacji granic elektronicznych (opcjonalnie)